

## **Z m l u v a**

**o poskytnutí dotácie z finančných prostriedkov poukázaných Obci Čaňa podľa zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 564/2004 Z. z. o rozpočtovom určení výnosu dane z príjmov územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov zákona č. 171/2005 Z. z. na mzdy a prevádzku zriaďovateľovi súkromnej základnej umeleckej školy zriadenej na území Obce Čaňa na deti alebo žiakov do dovŕšenia 15 rokov veku na rok 2018**

uzatvorená v súlade s ustanoveniami § 51 zákona č. 40/1964 Zb. občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 40/1964 Zb.“) v nadväznosti na ustanovenia § 7 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy v znení neskorších predpisov a VZN Obce Čaňa č. 1/2018, ktorým sa mení VZN Obce Čaňa č. 7/2013 o poskytovaní finančných prostriedkov určených na mzdy a prevádzku na žiaka základnej umeleckej školy, na dieťa materskej školy alebo dieťa školského zariadenia, na záujmové vzdelávanie detí s trvalým pobytom na území obce v centrách voľného času a poskytovaní finančných prostriedkov na stravovanie žiakov (ďalej len „VZN“).

**č : 1 / 2018**

### **Čl. 1**

#### **Zmluvné strany**

**1. Poskytovateľ: Obec Čaňa**

**Sídlo : Osloboditeľov 22, 044 14 Čaňa**

**Zastúpená : Michalom Rečkom, starostom obce**

**Bankové spojenie: OTP Banka Slovensko, a.s., Košice**

**IBAN: SK72 5200 0000 0000 0878 2692**

**IČO: 00324060**

**DIČ: 2021235887**

**ako poskytovateľ dotácie (ďalej iba „poskytovateľ“)**

**2. Prijímateľ: Umelecká spoločnosť GONG**

**Sídlo: Hemerkova 27, 040 23 Košice**

**Zastúpená : Mgr. Vladimírom Železnákom**

**Bankové spojenie: VÚB banka, a.s.**

**Číslo účtu: 69144512/0200**

**IČO: 10778209**

**DIČ: 1020633372**

**ako prijímateľ dotácie (ďalej iba „prijímateľ“)**

### **Čl. 2**

#### **Predmet zmluvy**

1. Predmetom tejto zmluvy je poskytnutie dotácie z finančných prostriedkov poukázaných Obci Čaňa podľa zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 564/2004 Z. z. o rozpočtovom určení výnosu dane z príjmov územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov zákona č. 171/2005 Z. z. na mzdy a prevádzku zriaďovateľovi súkromnej základnej umeleckej školy zriadenej na území Obce Čaňa na deti alebo žiakov do dovŕšenia 15 rokov veku.
2. Poskytovateľ poskytuje príjemcovi dotáciu podľa:
  - a) § 6 ods. 12 písm. b) a písm. h) zákona č. 596/2003 Z. z. o štátnej správe v školstve a školskej samospráve a zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej iba „zákon č. 596/2003 Z. z.“),



- b) VZN Obce Čaňa č. 1/2018, ktorým sa mení VZN Obce Čaňa č. 7/2013 o poskytovaní finančných prostriedkov určených na mzdy a prevádzku na žiaka základnej umeleckej školy, na dieťa materskej školy alebo dieťa školského zariadenia, na záujmové vzdelávanie detí s trvalým pobytom na území obce v centrách voľného času a poskytovaní finančných prostriedkov na stravovanie žiakov, ktoré prijalo Obecné zastupiteľstvo Obce Čaňa uznesením č. 348 dňa 2.3.2018.

### **Čl. 3**

#### **Účel, výška a použitie dotácie**

1. Poskytovateľ poskytuje dotáciu na mzdy a prevádzku zriaďovateľovi súkromnej základnej umeleckej školy zriadenej na území Obce Čaňa na dieťa alebo na žiaka do dovŕšenia 15 rokov veku s prihladením na formu organizácie výchovy a vzdelávania.
2. Poskytovateľ dotácie poskytuje dotáciu prijímateľovi - zriaďovateľovi súkromnej základnej umeleckej školy zriadenej na území Obce Čaňa podľa počtu detí/žiakov navštevujúcich vo výkaze Škol (MŠVVŠ SR) 40-01 pre jednotlivé formy organizácie výchovy a vzdelávania v súkromnej základnej umeleckej škole prijímateľa.
3. Celková výška dotácie na jedno dieťa/žiaka do dovŕšenia 15 rokov veku na rok 2018 je 613,43 € (slovom: šesťstotrinásť eur štyridsaťtri centov) na jedno dieťa alebo na jedného žiaka do dovŕšenia 15 rokov veku v individuálnej forme vyučovania a 200,30 € (slovom: dvesto eur tridsať centov) na jedno dieťa alebo na jedného žiaka do dovŕšenia 15 rokov veku v skupinovej forme vyučovania. Poskytovateľ poskytne dotáciu v mesačných splátkach najneskôr do posledného dňa bežného mesiaca.
4. Poskytnutie a použitie finančných prostriedkov je účelovo určené na financovanie bežných výdavkov na mzdy a prevádzku súkromnej základnej umeleckej školy prijímateľa zriadenej na území Obce Čaňa na dieťa alebo na žiaka do dovŕšenia 15 rokov veku s prihladením na formu organizácie výchovy a vzdelávania.
5. Z poskytnutých finančných prostriedkov sa môžu hrať len bežné výdavky - mzdové a prevádzkové výdavky súkromnej základnej umeleckej školy zriadenej na území Obce Čaňa na dieťa alebo na žiaka do dovŕšenia 15 rokov veku s prihladením na formu organizácie výchovy a vzdelávania v zriaďovateľskej pôsobnosti prijímateľa.
6. Prijímateľ je povinný poskytnuté finančné prostriedky použiť do 31. decembra príslušného roka v rozsahu a na účel určený v odsekoch 4 a 5.
7. Prijímateľ si môže vo vyúčtovaní finančných prostriedkov uplatniť len výdavky, ktoré vynaložil na určený účel v príslušnom kalendárnom roku, na ktorý boli poskytnuté.

### **Čl. 4**

#### **Poskytnutie dotácie a jej výška**

1. Poskytovateľ poskytne prijímateľovi dotáciu na mzdy a prevádzku zriaďovateľovi súkromnej základnej umeleckej školy zriadenej na území Obce Čaňa vo výške  $613,43 \text{ €} \times 134 \text{ detí} = 82.199,62 \text{ €}$  (slovom: osemdesiatdvatisíc jednotodevät'desiatdeväť eur šesťdesiatdva centov) na deti alebo žiakov do dovŕšenia 15 rokov veku v individuálnej forme vyučovania a  $200,30 \text{ €} \times 236 \text{ detí} = 47.270,80 \text{ €}$  (slovom: štyridsaťsedemtisícdeväťdesiat eur osemdesiat centov) na deti alebo žiakov do dovŕšenia 15 rokov veku v skupinovej forme vyučovania na kalendárny rok 2018.
2. Celková výška dotácie na mzdy a prevádzku na kalendárny rok 2018 je 129.470,42 € (slovom: jednotodvadsaťdeväťtisícštyristosedemdesiat eur štyridsaťdva centov).



3. Finančné prostriedky v 1/12 z celkovej výšky podľa ods. 1 a ods. 2 tohto ustanovenia poskytne poskytovateľ prijímateľovi mesačne najneskôr v posledný deň v mesiaci.
4. Poskytovateľ dotácie má právo v priebehu kalendárneho roka upraviť výšku poskytnutých finančných prostriedkov v prípade zmeny VZN.
5. Prijímateľ dotácie je povinný predložiť poskytovateľovi dotácie Zoznam detí/žiakov do dovŕšenia 15 rokov veku, ktorým prijímateľ poskytuje základné umelecké vzdelávanie v členení na jednotlivé formy organizácie výchovy a vzdelávania.

## Čl. 5

### Vyúčtovanie finančných prostriedkov

1. Prijímateľ je povinný vykonať vyúčtovanie a predložiť ho poskytovateľovi v termíne do 31. januára nasledujúceho kalendárneho roka. Prijímateľ nebude akceptovať neúplné vyúčtovanie alebo vyúčtovanie, ktorého správnosť nebude potvrdená štatutárnym orgánom prijímateľa, vráti ho na opravu alebo doplnenie. Vyúčtovanie musí obsahovať aj písomnú informáciu o účele použitia poskytnutých finančných prostriedkov.
2. Finančné prostriedky nepoužité do 31. decembra príslušného kalendárneho roka je prijímateľ povinný vrátiť obci bez zbytočného odkladu najneskôr do 20. januára nasledujúceho kalendárneho roka na účet číslo: SK72 5200 0000 0000 0878 2692 s príslušným avízom.
3. Prijímateľ zodpovedá za hospodárenie s dotáciou v súlade s ustanoveniami § 19 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 523/2004 Z. z. a rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 523/2004 Z. z.“) pri jej používaní zachovávať hospodárnosť, efektívnosť a účelnosť jej použitia.
4. Prijímateľ je povinný o poskytnutej dotácii viesť účtovnú evidenciu v súlade so zákonom Národnej rady Slovenskej republiky č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov.
5. Prijímateľ je povinný umožniť poskytovateľovi vykonať kontrolu hospodárenia s poskytnutou dotáciou podľa zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
6. Ak prijímateľ dotácie poskytovanie základného umeleckého vzdelávania alebo v ktorejkoľvek forme organizácie výchovy a vzdelávania v priebehu rozpočtového roka ukončí, zúčtuje poskytnutú dotáciu ku dňu skončenia činnosti, najneskôr do 60 dní po ukončení činnosti a v tomto termíne vráti nevyčerpanú dotáciu na účet poskytovateľa s príslušným avízom.
7. V prípade zistenia neoprávneného použitia dotácie, musí byť táto vrátená do 15 dní na účet poskytovateľa. Žiadateľ dotáciu vráti spolu s penále v zmysle § 31 ods. 3 zákona č. 523/2004 Z. z. vo výške 0,1 % zo sumy, v ktorej došlo k porušeniu finančnej disciplíny za každý aj začatý deň porušenia finančnej disciplíny do dňa odvedenia finančných prostriedkov.
8. Poskytovateľ si vyhradzuje právo zmeniť výšku poskytovanej dotácie pre prijímateľa v závislosti od výšky upravených podielových daní pre Obec Čaňa v príslušnom roku.
9. Ak prijímateľ uhradí z poskytnutej dotácie počas účinnosti tejto zmluvy platby v prospech tretích osôb (napr. preddavky, zálohové platby) a na základe vyúčtovania týchto platieb vznikne tretím osobám povinnosť vrátiť prijímateľovi preplatok, po účinnosti tejto zmluvy sa prijímateľ zaväzuje vrátiť preplatok na účet poskytovateľa vo výške rozdielu uhrádzaných zálohových platieb z poskytnutej dotácie a vyúčtovaných skutočných nákladov do 10 kalendárnych dní po prevzatí preplatku príjemcom. O úhrade preplatku je prijímateľ povinný poslať avízo poskytovateľovi.

**Čl. 6**  
**Záverečné ustanovenie**

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia v zmysle ust. § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
2. Túto zmluvu je možné zmeniť len formou písomného dodatku podpísaného štatutárnymi zástupcami zúčastnených strán.
3. Zmluva je vyhotovená v dvoch vyhotoveniach, z ktorých poskytovateľ dotácie a príjemca dotácie obdrží jeden rovnopis.
4. Vzťahy medzi zmluvnými stranami neupravené touto zmluvou sa správajú príslušnými ustanoveniami zákona č. 596/2003 Z. z. a všeobecnými ustanoveniami ďalších všeobecne záväzných právnych predpisov. Práva a povinnosti zmluvných strán výslovne upravené touto zmluvou sa správajú príslušnými ustanoveniami zákona č. 40/1964 Zb., zákona č. 596/2003 Z. z. a všeobecnými ustanoveniami ďalších všeobecne záväzných predpisov.
5. Zmluvné strany prehlasujú, že zmluvu uzatvárajú slobodne, vážne a zrozumiteľne a na znak súhlasu s jej obsahom a vôle byť ňou viazaní ju podpisujú.

V Čani 12.3.2018

Za poskytovateľa:

Za príjemcu :

.....  
Michal Rečka  
starosta obce

.....  
Mgr. Vladimír Železnák  
riaditeľ US GONG